

# AMTSBLATT



der  
**Großen Kreisstadt Weißwasser / O.L.**  
und der  
**Gemeinde Weißkeißel**



Jahrgang 15

Freitag, 17. November 2017

Ausgabe 14/2017

## Inhalt

### **Gemeinsame Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. und der Gemeinde Weißkeißel**

- Abfuhr und Entsorgung aus abflusslosen Sammelgruben
- Neujahrskonzert des Landkreises Görlitz 2018
- Bekanntgabe der Durchführung einer Truppenübung im freien Gelände
- Die Abfallwirtschaft informiert

### **Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.**

#### **Öffentliche Bekanntmachungen**

- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Stadtrates am 25.10.2017 gefassten Beschlüsse
- Bekanntgabe des im öffentlichen Teil der Sitzung des Haupt- und Sozialausschusses am 13.11.2017 gefassten Beschlusses
- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses am 14.11.2017 gefassten Beschlüsse
- Bekanntgabe der Eilentscheidung des Oberbürgermeisters gemäß § 52 Abs. 4 Sächsische Gemeindeordnung anstelle des Bau- und Wirtschaftsausschusses
- Bekanntgabe der Entscheidungen des Oberbürgermeisters gemäß § 13 Hauptsatzung
- Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Stadtrates
- Öffentliche Bekanntmachung
- Bekanntmachung über die Ermittlung der besonderen Bodenrichtwerte im Sanierungsgebiet „Straße des Friedens/Muskauer Straße“ in Weißwasser

### **Gemeinde Weißkeißel**

#### **Öffentliche Bekanntmachungen**

- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel am 26.10.2017 gefassten Beschlüsse
- Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel

#### **Vereine, Verbände und Institutionen**

- Informationen des Seniorenklubs

#### **Wir gratulieren**

#### **Impressum:**

Herausgeber: Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.- Der Oberbürgermeister, Marktplatz, 02943 Weißwasser  
Verantwortlich für den amtlichen Teil und nichtamtlichen Teil:  
Weißwasser - Oberbürgermeister Torsten Pöttsch oder sein Vertreter im Amt  
Weißkeißel - Bürgermeister Andreas Lysk oder sein Vertreter im Amt  
Verantwortlicher Redakteur: Herr Andreas Plachecki, Tel.:03576/265104, Fax.: 03576/265102

Das Amtsblatt der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. und der Gemeinde Weißkeißel erscheint monatlich.

Einzelverkaufspreis: 0,25 Euro.

Bezug: Jahres-Abo 6,00 Euro incl. Porto – Stadtverwaltung Weißwasser, Hauptverwaltung, Marktplatz (Tel. 03576/265286)

Selbstabholer

Weißwasser – Bürgerbüro, Rathaus

Weißkeißel – Gemeindeverwaltung; Blumenlädchen

## Gemeinsame Bekanntmachungen und Informationen der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. und der Gemeinde Weißkeißel

### Abfuhr und Entsorgung aus abflusslosen Sammelgruben

Die Abfuhr und Entsorgung dezentral gesammelter Fäkalwässer aus abflusslosen Sammelgruben und Fäkalschlämme aus Kleinkläranlagen wird ab dem 01.01.2018 durch die Stadtwerke Weißwasser GmbH realisiert.

**Grundstückseigentümer müssen eigenständig mit der Stadtwerke Weißwasser GmbH die erforderlichen Leistungen (Termine und Abfuhrmengen) abstimmen.**

**Eigentümern von abflusslosen Sammelgruben können jedoch auch individuelle Tourenpläne bzw. Daueraufträge vereinbaren.**

Für alle Fragen rund um die Schmutzwasserbeseitigung stehen Ihnen bei der Stadtwerke Weißwasser GmbH folgende Mitarbeiter gern zur Verfügung

Ansprechpartnerin ist:

Stadtwerke Weißwasser GmbH  
Frau Hubatsch und Frau Mücke  
Straße des Friedens 13 -19  
02943 Weißwasser/O.L.



Telefon **03576-266 200** oder

E-Mail : [entsorgung@stadtwerke-weisswasser.de](mailto:entsorgung@stadtwerke-weisswasser.de)

Telefon-Nr. bei Havarie: **03576-266 100**

### Neujahrskonzert des Landkreises Görlitz 2018

Das traditionelle Neujahrskonzert des Landkreises Görlitz findet am **Sonntag, dem 7. Januar 2018 um 16 Uhr im Bürgerhaus Niesky**, Muskauer Str. 35, statt.

Landrat Lange lädt alle Musikfreunde herzlich ein, gemeinsam das neue Jahr musikalisch zu begrüßen. Die Neue Lausitzer Philharmonie spielt ihr 3. Philharmonisches Konzert mit dem Titel „Von der Tarantella zum Walzer“. Gespielt werden Werke von Alfredo Casella , Giuseppe Verdi, Luciano Berio und Richard Strauß. Es dirigiert GMD Andrea Sanguineti. Tenor Alin Stoica singt.

Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf im Bürgerhaus Niesky, Montag bis Freitag 10 bis 17 Uhr (18 Euro, Studenten 14 Euro).

Landeskommando Sachsen  
S3/ ABC/USch/CC

Dresden, den 22.08.2017

## Bekanntgabe der Durchführung einer Truppenübung im freien Gelände (hier: Üb-Nr. 12-2017 LKdo SN )

**Bezug:** 1. Zentralverfügung für die Vorbereitung ,Anmeldung und Durchführung von Truppenübungen außerhalb militärischer Anlagen in der Bundesrepublik Deutschland A2-229/0-0-1 vom 23.05.2016 2. Übungsanmeldung **NLD "FTX BASIC RECCE"** über KdoTA Abt Eins EinsInl Eins Übungen vom 14.08.2017

### Allgemeines

- a. LKdo SN S3 gibt die Durchführung o.a. Truppenübung unter folgenden Auflagen für die Übungsgruppe bekannt:
  - **Allgemein:** - die Auflagen der zivilen Behörden zu beachten.
  - **Gefahrenbereiche:** - entfällt -
  - **Sonstiges:** - entfällt -
- b. Kompetenzzentrum Strausberg wird gebeten die zuständigen zivilen Behörden zu informieren. Die Übende Truppe erhält die Bestätigungen direkt von den betroffenen zivilen Behörden bzw. vom KdoTA Abt Eins EinsInl Eins Übungen.
- c. Einwände ziviler Behörden, die den Übungsablauf beeinträchtigen, werden der übenden Truppe zeitgerecht bekanntgegeben.
- d. LKdo SN hat die Übung nach Raum und Zeit koordiniert.

### Einzelheiten zur Übung

- |    |                              |  |
|----|------------------------------|--|
| a. | Übung- Nr.                   | LKdo SN 12-2017  |
|    | Name der Übung               | FTX BASIC RECCE  |
| b. | Übender Truppenteil          | NDL 43 Mech Brigade  |
|    | Standort                     | NDL 43 Brig. Spähaufklärung Kompanie   |
| c. | Zeitlicher Ablauf            | 24.11.2017 00:00 Uhr   |
|    | - Beginn                     | 07.12.2017 24:00 Uhr   |
|    | - Ende                       | OHNE   |
|    | - Unterbrechungen            |  |
| d. | Gesamtstärke der Truppe      | 110 Soldaten   |
| e. | Eingesetzte Fahrzeuge gesamt | 31   |
|    | davon Rad- Kfz               | 30 < MLC 24  |
|    | Ketten- Kfz                  | 0  |
| f. | Gewicht des schwersten Kfz   | 1 x MLC 24   |
| g. | Eingesetzte Luftfahrzeuge    | ohne   |
|    | Flughöhe                     |  |
|    | Einsatzzeit                  |  |
| h. | Verwendung von Munition      | <b>Keine Munition</b>  |
|    | - Art                        |  |
|    | - Menge                      |  |
| i. | Übungsraum                   | 33U VT 803 078, 33U VT 905 035, 33U VT 965 005<br>33U VS 975 665, 33U VS 905 525, 33U VS 665 525<br>33U VS 655 555, 33U VS 645 555, 33U VS 635 535<br>33U VS 620 540, 33U VS 580 540, 33U VS 550 553<br>33U VS 520 566, 33U VS 490 555, 33U VS 390 510<br>33U US 940 690, 33U UT 930 050 |
| j. | Ballungsräume                | gemäß Anlage „Übungsraum“  |
| k. | <b>Betroffene Landkreise</b> | Dresden, Meißen, Sächsische Schweiz-Osterzgebirge,<br>Bautzen und Görlitz  |
| l. | Sperren von Gewässern        | entfällt   |

Abschließende Verbindungsaufnahme Üb-Truppe mit LKdo SN S3 -ABCABw u. USch- gem. Nr. 1.a bis zum **16.10.2017**

Im Auftrag  
Neumann,  
Oberleutnant

## Die Abfallwirtschaft informiert

### Abfallkalender 2018

Die Abfallkalender werden vom 13. bis 20. Dezember 2017 durch die MVD Medien Vertrieb Dresden GmbH an alle Haushalte verteilt. Der Kalender enthält die Abfuhrtermine für Restmüll, Bioabfall, Papier/Pappe, Gelben Sack/Gelbe Tonne, die Termine des Schadstoffmobiles, zwei Doppelkarten zur Anmeldung von Sperrmüll sowie Elektro- und Elektronikaltgeräte/ Schrott.

Wer keinen Abfallkalender erhalten hat, kann diesen bei der MVD GmbH unter Tel.: 0351 48642078 bis 31. Januar 2018 anfordern.

Der Kalender ist an folgenden Ausgabestellen erhältlich:

- Stadt- und Gemeindeverwaltungen
- Regiebetrieb Abfallwirtschaft, Landratsamt in Görlitz, Niesky und Zittau
- NEG mbH, Am langen Haag, 02906 Niesky; Heinrich-Heine-Straße 75 A, 02943 Weißwasser/ O.L.
- EGLZ mbH, Streitfelder Straße 2, 02708 Lawalde.

Zudem finden Sie den Abfallkalender auf der Homepage unter [www.kreis-goerlitz.de](http://www.kreis-goerlitz.de) oder per Direktanruf unter [aw.landkreis.gr](mailto:aw.landkreis.gr).

### Abfallbehälter „winterfest“ befüllen

In den Wintermonaten kommt es öfter dazu, dass Abfallbehälter wegen angefrorenen Abfalls nur teilweise oder gar nicht entleert werden können. Damit der Abfall nicht festfriert, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise: Feuchte Abfälle sollten in Zeitungspapier eingewickelt und Behälterwandungen mit trockenem Häckselgut oder Zeitungspapier ausgelegt werden. Der Inhalt ist nicht einzustampfen oder –schlänmen. Bei stärkerem Frost stehen Rest- und Bioabfallbehälter hinter Hauswänden, Mauern oder in Garagen frostsicher. Falls der Abfall doch einmal angefroren ist, sollte er vorsichtig gelöst werden. Eingefrorene Behälter können nicht nachentsorgt werden!

Bitte räumen Sie auch die Zugänge und Zufahrten zu den Behältern frei. Die Fahrzeuge benötigen eine ca. 2,50 Meter breite Straße. Sind Straßenteile wegen Glätte oder Baumaßnahmen nicht befahrbar, müssen die Behälter zur nächstliegenden und mit dem Abfallsammelfahrzeug befahrbaren Straße oder zu einem Sammelplatz gebracht werden. Die Abfallbehälter sind dann ggf. zu kennzeichnen (z.B. Anhänger mit Hausnummer).

### Weihnachtsbaumentsorgung

Der Regiebetrieb Abfallwirtschaft weist darauf hin, dass Weihnachtsbäume bis zwei Meter Länge vom 01. bis 31. Januar am Leerungstag des Bioabfallbehälters vom Entsorgungsunternehmen mitgenommen werden. Die Bäume sind ohne Lametta und sonstigen Weihnachtsbaumschmuck unmittelbar neben dem zu entleerenden Bioabfallbehälter bereitzustellen. Bei Eigenkompostierung erfolgt keine Mitnahme. Alternativ kann der Baum auf einen Kompostplatz gegen Gebühr geliefert werden.

# Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Stadtrates am 25.10.2017 gefassten Beschlüsse

#### RAT/8-100/17

#### Berufung eines sachkundigen Einwohners als beratendes Mitglied in den Bau- und Wirtschaftsausschuss

Der Stadtrat beruft widerruflich den sachkundigen Einwohner Herrn Uwe Fischer, wohnhaft in Weißwasser, Rothenburger Straße 4, als beratendes Mitglied in den Bau- und Wirtschaftsausschuss.

Weißwasser, den 26.10.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/8-101/17

#### Leistungsvergabe und Beauftragung – Örtliche Prüfung der Eröffnungsbilanz der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.

Der Stadtrat beschließt im Ergebnis der Freihändigen Ausschreibung nach VOL/A die Vergabe und Beauftragung der Leistung gemäß § 131 Abs. 3 SächsGemO "Örtliche Prüfung der Eröffnungsbilanz der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L." an die "wetreu NTRG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mbH" aus 24146 Kiel zum Angebotspreis (Brutto) von 11.305,00 Euro.

Weißwasser, den 26.10.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/8-102/17

#### Beschluss zum Brandschutzbedarfsplan der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. für die Jahre 2017 bis 2022

Der Stadtrat beschließt den Brandschutzbedarfsplan der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. für die Jahre 2017 bis 2022 in der Fassung vom 11. Oktober 2017. Jährlich soll eine Berichterstattung über den Stand der Umsetzung des Brandschutzbedarfsplanes im Stadtrat erfolgen.

Weißwasser, den 26.10.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/8-103/17

#### Beschluss der Satzung über den Bebauungsplan „Innenstadt II“

Der Stadtrat beschließt den Bebauungsplan "Innenstadt II" in der Fassung vom Oktober 2017, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den textlichen Festsetzungen (Teil B), als Satzung.

Die Begründung zum Bebauungsplan wird gebilligt. Die Verwaltung wird beauftragt, den Satzungsbeschluss bei der Rechtsaufsichtsbehörde anzuzeigen und danach ortsüblich bekannt zu machen. Dabei ist auch anzugeben, wo der Bebauungsplan mit Begründung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

den eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Weißwasser, den 26.10.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/8-104/17

#### Beschluss über die Annahme einer Sachspende „Oberlausitzer Hiss Fahne im Hochformat“

Der Stadtrat beschließt die Annahme der Sachspende "Oberlausitzer Hiss Fahne" im Hochformat von Herrn Lothar Meißner vom "Kuratorium Einige Oberlausitz e. V." (ursprünglicher Kaufpreis 87,88 €) für die Große Kreisstadt Weißwasser/O.L..

Weißwasser, den 26.10.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

### Bekanntgabe des im öffentlichen Teil der Sitzung des Haupt- und Sozialausschusses am 13.11.2017 gefassten Beschlusses

#### HSA/9-105/17

#### Festlegung der Förderhöhe für die stadumbaubedingte Maßnahme: Sanierung des Vorschacht vom Abwasserpumpwerk, Prof.-Wagenfeld-Ring

Der Haupt- und Sozialausschuss beschließt die Förderung der stadumbaubedingten Maßnahme: Sanierung des Vorschacht vom Abwasserpumpwerk.

Investitionsort: Abwasser-Pumpwerk Süd,  
Prof.Wagenfeld-Ring

Eigentümer: Stadtwerke Weißwasser GmbH

Förderfähig sind Kosten in Höhe von 259.797,14 €. Die Förderung beträgt maximal 50% der zuwendungsfähigen Kosten für die Sanierung des Vorschachtes. Dies ergibt einen Förderbetrag in Höhe von 129.898,57 €

Weißwasser, den 14.11.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

### Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses am 14.11.2017 gefassten Beschlüsse

#### BWA/9-106/17

#### Vergabe Neubau Hort - Geschwister-Scholl-Grundschule – Los 8 – Trockenbau

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt, die Firma Ssyckor Massivhaus Bau GmbH aus 02943 Boxberg, OT Uhyst, Mittelstraße 10, mit dem Trockenbau für das Bauvorhaben Neubau eines Hortgebäudes an der Geschwister-Scholl-Grundschule in Weißwasser zu einem Preis von 53.123,74 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 15.11.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**BWA/9-107/17  
Vergabe Neubau Hort –  
Geschwister-Scholl-Grundschule  
– Los 9 – Putzarbeiten**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt, die Firma WEIKOM-Bau GmbH aus 03058 Neuhausen / Spree, Am Feldrain 10, mit den Putzarbeiten für das Bauvorhaben Neubau eines Hortgebäudes an der Geschwister-Scholl-Grundschule in Weißwasser zu einem Preis von 103.865,94 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 15.11.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**BWA/9-108/17  
Vergabe Neubau Hort –  
Geschwister-Scholl-Grundschule  
- Los 10 - Estrich- und Bodenbelagsarbeiten**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt, die Firma Schandert GmbH aus 14913 Jüterbog, Mönchenstraße 24/25, mit den Estrich- und Bodenbelagsarbeiten für das Bauvorhaben Neubau eines Hortgebäudes an der Geschwister-Scholl-Grundschule in Weißwasser zu einem Preis von 62.678,21 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 15.11.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**BWA/9-109/17  
Vergabe Neubau Hort –  
Geschwister-Scholl-Grundschule  
- Los 11 - Malerarbeiten**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt, die Firma Heinrich Schmidt GmbH & Co.KG aus 01454 Radeberg, Mühlstraße 2, mit den Malerarbeiten für das Bauvorhaben Neubau eines Hortgebäudes an der Geschwister-Scholl-Grundschule in Weißwasser zu einem Preis von 41.604,54 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 15.11.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**BWA/9-110/17  
Vergabe Neubau Hort –  
Geschwister-Scholl-Grundschule  
- Los 12 - Fliesenleger und Naturwerkstein**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt, die Firma Swanenberg & Co.Bau GmbH aus 02999 Lohsa, Neu Lohsaer Weg 24, mit den Fliesenleger- und Naturwerksteinarbeiten für das Bauvorhaben Neubau eines Hortgebäudes an der Geschwister-Scholl-Grundschule in Weißwasser zu einem Preis von 33.636,46 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 15.11.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**BWA/9-111/17  
Vergabe Neubau Hort –  
Geschwister-Scholl-Grundschule  
- Los 13 - Schlosserarbeiten**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt, die Firma BE-FA Fahrzeug- und Stahlbau GmbH aus 09376 Oelsnitz/Erzgebirge, Zum Vereinsglückschacht 20, mit den Schlosserarbeiten für das Bauvorhaben Neubau eines Hortgebäudes an der Geschwister-Scholl-Grundschule in Weißwasser zu einem Preis von 103.865,94 € brutto zu beauftragen.

serarbeiten für das Bauvorhaben Neubau eines Hortgebäudes an der Geschwister-Scholl-Grundschule in Weißwasser zu einem Preis von 75.935,63 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 15.11.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**Bekanntgabe der Eilentscheidung  
des Oberbürgermeisters gemäß § 52 Abs. 4  
Sächsische Gemeindeordnung anstelle des  
Bau- und Wirtschaftsausschusses**

**BWA/7-99/17  
Vergabe Neubau Hort Geschwister-  
Scholl-Grundschule in Weißwasser  
– Los 7 - Tischlerarbeiten**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma Bauelemente Fenster-Türen-Tore, Jürgen Noack aus 02953 Gablenz, Feldweg 1, mit den Tischlerarbeiten für das Bauvorhaben Neubau Hort Geschwister-Scholl-Grundschule in Weißwasser zu einem Preis von 117.732,02 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 12.10.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**Bekanntgabe der Entscheidungen  
des Oberbürgermeisters  
gemäß § 13 Hauptsatzung**

**OB/32/17  
Vergabe Gehwegbau  
Schweigstraße 11-26 in Weißwasser**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma Garten- und Landschaftsbau Frank Nitruck aus 02943 Boxberg / OT Klitten, Halbendorfer Straße 201, mit dem Gehwegbau in der Schweigstraße 11 – 26 in Weißwasser zu einem Preis von 24.836,40 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 19.09.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/33/17  
Umrüstung Digitalfunk  
– Anzeigen in Fahrzeughalle**

Der Oberbürgermeister beauftragt die Firma Alarm Dispatcher Systems GmbH, 01219 Dresden, Zschertnitzer Straße 62 zum Preis von 5.550,29 € mit der Lieferung und Einrichtung der Alarmanzeige in der FF Weißwasser.

Weißwasser, den 20.09.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/34/17  
Verkauf eines Grundstückes in der Gemarkung  
Weißwasser, Flur 13, Flurstück 1/38 (teilweise)  
mit einer Größe von ca. 350 m<sup>2</sup>,  
Lage: an der Waldhausstraße**

Der Oberbürgermeister entscheidet über den Verkauf des Grundstückes in der Gemarkung Weißwasser, Flur 13,

Flurstück 1/38 einer noch zu vermessenden Teilfläche von ca. 350 m<sup>2</sup> zu einem vorläufigen Kaufpreis von 2.100,00 € an Herrn Sven Staub aus Weißwasser. Alle Notar-, Gerichts- und die Vermessungskosten sowie die Grunderwerbssteuer übernimmt der Käufer. Mehr- oder Minderflächen werden mit 6,00 €/m<sup>2</sup> nach abgeschlossener Vermessung ausgeglichen.

Weißwasser, den 25.09.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### **OB/35/17**

### **Vergabe Straßenbeleuchtung Jahnstraße in Weißwasser, 1. BA – Waldeisenbahn bis Fröbelstraße**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma ERF Elektro-Elektronik GmbH aus 02943 Weißwasser, Lutherstraße 9, mit dem Neubau der Straßenbeleuchtung in der Jahnstraße in Weißwasser, 1. BA -Waldeisenbahn bis Fröbelstraße- zu einem Preis von 14.750,91 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 27.10.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### **OB/36/17**

### **Vergabe Werterhaltung Garagen am Stadion der Kraftwerker – Los 1 – Dachabdichtungs- und –klempnerarbeiten**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma Dachdecker - Klempner und Sanitär GmbH Melchior GmbH aus 02957 Krauschwitz, Muskauer Str. 150 mit den Dachabdichtungs- und -klempnerarbeiten für die Werterhaltungsmaßnahme der Garagen am Stadion der Kraftwerker zum Preis von 23.448,62 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 27.10.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### **OB/37/17**

### **Vergabe Werterhaltung Garagen am Stadion der Kraftwerker – Los 2 – Außenputz, Malerarbeiten**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma Baugeschäft Karsten Abraham aus 02957 Weißkeißel, Zum Floßgraben 10 b, mit den Außenputz- und Malerarbeiten für die Werterhaltung der Garagen am Stadion der Kraftwerker zu einem Preis von 15.563,14 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 27.10.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### **OB/38/17**

### **Beschaffung Digitalfunk Fahrzeugnavigationsgerät**

Der Oberbürgermeister entscheidet den Auftrag zur Lieferung und Montage von Funk-Navigationsgeräten an die Firma seltronik Nachrichtentechnik GmbH, Werner-von-Siemens-Straße 7-9 in 03052 Cottbus im Wert von 6.600,03 € zu vergeben.

Weißwasser, den 27.10.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### **OB/39/17**

### **Verkauf eines Grundstückes in der Gemarkung Weißwasser, Flur 5, Flurstück 127/9 teilweise mit einer Größe von ca. 405 m<sup>2</sup>, Lage am Nordweg**

Der Oberbürgermeister entscheidet über den Verkauf des Grundstückes in der Gemarkung Weißwasser, Flur 5, Flurstücke 127/9, teilweise mit einer Größe von ca. 405 m<sup>2</sup> zu einem Kaufpreis von 6.350,00 € an die Eheleute Jando aus Weißwasser. Alle Notar-, anteilige Vermessungs- und Gerichtskosten sowie die Grunderwerbssteuer übernehmen die Käufer.

Weißwasser, den 07.11.2017  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### **OB/40/17**

### **Vergabe Umbau Schulungsraum der Feuerwehr Weißwasser – Los 1 - Bauhauptgewerk**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma Hoch- und Ausbau Detlef Wolsch aus 02943 Weißwasser, Krümme Straße 20, mit der Ausführung des Bauhauptgewerkes für die Baumaßnahme Umbau des Schulungsraumes der Feuerwehr Weißwasser zu einem Preis von 23.639,42 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 09.11.2017  
gez. i.V.  
Hartmut Schirrock  
1. Stellvertreter des Oberbürgermeisters

#### **OB/41/17**

### **Vergabe Umbau Schulungsraum der Feuerwehr Weißwasser – Los 4 - Elektroinstallation**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma ERF Elektro-Elektronik GmbH aus 02943 Weißwasser, Lutherstraße 9, mit den Elektroarbeiten für das Bauvorhaben Umbau des Schulungsraumes der Feuerwehr Weißwasser zu einem Preis von 15.833,81 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 09.11.2017  
gez. i.V.  
Hartmut Schirrock  
1. Stellvertreter des Oberbürgermeisters

#### **OB/42/17**

### **Vergabe Umbau Schulungsraum der Feuerwehr Weißwasser – Los 2 – Maler- und Bodenbelagsarbeiten**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma Garreis GmbH aus 02943 Weißwasser, Dr.-Altmann-Str. 2, mit den Maler- und Bodenbelagsarbeiten für das Bauvorhaben Umbau des Schulungsraumes der Feuerwehr Weißwasser zu einem Preis von 10.667,11 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 09.11.2017  
gez. i.V.  
Hartmut Schirrock  
1. Stellvertreter des Oberbürgermeisters

#### **OB/43/17**

### **Überplanmäßige Ausgabe für das Bauvorhaben Umbau der ehemaligen Kreisleitstelle zum Schulungsraum in der Feuerwehr Weißwasser**

Der Oberbürgermeister genehmigt die überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 17.000,00 € auf dem Produkt-Kto. 126001 721140 - Umbau ehemalige Kreisleitstelle.



gebendes Konto: 272001 782100 Erneuerung Aufzug  
Bibliothek  
nehmendes Konto: 126001 721140 Umbau ehemalige  
Kreisleitstelle

Weißwasser, den 09.11.2017

gez. i.V.

Hartmut Schirrock

1. Stellvertreter des Oberbürgermeisters

### Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Stadtrates

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Weißwasser führt  
**am Mittwoch, dem 29.11.2017, um 16.00 Uhr**  
**im Lesesaal der Stadtbibliothek Weißwasser,**  
**Straße des Friedens 14**

seine

**Sitzung Nr. 33-9/17**

durch

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung
2. Bekanntgabe der in nichtöffentlichen Teilen der Sitzungen des Stadtrates und der beschließenden Ausschüsse gefassten Beschlüsse sowie der Entscheidungen des Oberbürgermeisters
3. Informationen des Oberbürgermeisters
4. Beschlussfassung
- 4.1 Kauf des Erweiterungsbaus Bruno-Bürgel-Oberschule in Weißwasser
- 4.2 Sitzungskalender des Stadtrates und seiner Ausschüsse im Jahr 2018
- 4.3 Ersatzbeschaffung Teleskoparbeitsbühne
- 4.4 Beschluss der Förderrichtlinie über die Gewährung von Zuwendungen an kleine Unternehmen im Fördergebiet der Integrierten Stadtentwicklung „Lebendige Mitte“ des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, EFRE 2014 bis 2020
- 4.5 Stromlieferung 2018 für die Eisarena Weißwasser
- 4.6 Stromlieferung 2018 für die Schwimmhalle Weißwasser
- 4.7 Beschlüsse zur Annahme von Spenden
5. Informationen und Anfragen
- 5.1 AG LEAG
- 5.2 Trinkwasser - Sachstandsbericht
- 5.3 Lausitzrunde
- 5.4 Beantwortung der Anfragen aus der letzten Sitzung
- 5.5 Neue Informationen und Anfragen
6. Anträge
- 6.1 Anträge aus vorherigen Sitzungen
- 6.2 Neue Anträge
7. Einwohnerfragen (gegen 18.00 Uhr)
- 7.1 Beantwortung der Fragen aus der letzten Sitzung
- 7.2 Aktuelle Fragen

Fortsetzung in nichtöffentlicher Sitzung

Weißwasser, den 15.11.2017

Torsten Pöttsch

Oberbürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung

Öffentliche Auslegung - Entwurf der 1. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans "Saschowawiese" Stadt Weißwasser / O.L.

Der Stadtrat der Stadt Weißwasser / O.L. hat in seiner Sitzung am 27.09.2017 den Entwurf der 1. Änderung des rechtskräftigen vorhabenbezogenen Bebauungsplans "Saschowawiese" in der Fassung vom 16.08.2017, bestehend aus Planzeichnung (Teil A), Textlichen Festsetzungen (Teil B) und Begründung (Teil C) gebilligt und zur Offenlage bestimmt.

Der Änderungsbereich umfasst den südwestlichen Teil des rechtswirksamen vorhabenbezogenen Bebauungsplans (Flurstücke 383/6 und 383/17 Gemarkung Weißwasser Flur 3).

Die 1. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans wird im vereinfachten Verfahren gemäß § 13 BauGB aufgestellt. Dabei wird gemäß § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 BauGB von der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB, von der Durchführung der Umweltprüfung gemäß § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2 a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der Zusammenfassenden Erklärung nach § 6 Abs. 5 Satz 3 und § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Entsprechend § 3 Abs. 2 BauGB wird der gebilligte Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes "Saschowawiese" in der Fassung vom 16.08.2017 für die Dauer eines Monats öffentlich ausgelegt, und zwar vom 27.11.2017 bis einschließlich 27.12.2017

während folgender Dienstzeiten:

|         |                         |
|---------|-------------------------|
| Mo – Fr | 09.00 - 12.00 Uhr sowie |
| Mo/Mi   | 14.00 - 15.30 Uhr       |
| Di      | 14.00 - 16.00 Uhr       |
| Do      | 14.00 - 18.00 Uhr.      |

in den Diensträumen des Sachgebietes Stadtplanung / Liegenschaften der Stadtverwaltung Weißwasser, Rathaus, Marktplatz in 02943 Weißwasser / O.L. Zimmer Nr. 1.42.

Während dieser Auslegungsfrist können von jedermann Bedenken und Anregungen zu dem Entwurf schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Weißwasser vorgebracht werden.

Der Entwurfsstand kann zeitgleich auf der Internetseite der Stadt Weißwasser unter [www.weisswasser.de](http://www.weisswasser.de) eingesehen werden. Zusätzlich sind gemäß § 4a Abs. 4 Satz 1 BauGB der Inhalt dieser Bekanntmachung und die Unterlagen im Zentralen Internetportal des Landes Sachsen unter <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/> einsehbar mit der Möglichkeit der Abgabe einer Stellungnahme.

Nicht fristgemäß vorgebrachte Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung zum Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit in ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht werden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Gleichzeitig zur Öffentlichkeitsbeteiligung erfolgt entsprechend § 4 Abs. 2 BauGB die Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange.





**Bekanntmachung  
über die Ermittlung der besonderen  
Bodenrichtwerte im Sanierungsgebiet  
„Straße des Friedens/Muskauer Straße“  
in Weißwasser**

Der Gutachterausschuss für Grundstückswerte im Landkreis Görlitz hat gemäß § 196 Abs. 1 Satz 7 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. 1 S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 2 Absatz 3 des Gesetzes vom 20. Juli 2017 (BGBl. 1 S. 2808) i. V. m. § 5 Abs. 2 der Verordnung der Sächsischen Staatsregierung über die Gutachterausschüsse, Kaufpreissammlungen und Bodenrichtwerte nach dem Baugesetzbuch (Sächsische Gutachterausschussverordnung - SächsGAVO) vom 15. November 2011 (SächsGVBl. Nr. 12 vom 15.12.2011 S. 598), zuletzt durch die Verordnung vom 10. August 2014 (SächsGVBl. S. 455) geändert, auf Antrag der Stadt Weißwasser für das Sanierungsgebiet „Straße des Friedens/Muskauer Straße“ die besonderen sanierungsunbeeinflussten zonalen Bodenrichtwerte ermittelt.

Die sanierungsunbeeinflussten zonalen Bodenrichtwerte können zu den Öffnungszeiten in der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses, Georgewitzer Straße 42, 02708 Löbau, eingesehen und Auskünfte über ihren Inhalt verlangt werden.

Löbau, 26. Oktober 2017  
Pohl  
Sachgebietsleiter der Geschäftsstelle  
des Gutachterausschusses / Agrarstruktur

**Programm VwV InvestKraft  
„Brücken in die Zukunft“**

Die Stadt Weißwasser hat den unbefestigten Gehweg auf der Damaschkestraße vom Kromlauer Weg bis zum Gablener Weg und bis zum Wendensteg an die Bahnanlagen mit Betonpflaster befestigt.

Der vorhandene Gehweg im Bereich Prof.-Wagenfeld-Ring HNr. 99-103 bis zur B156 wurde erneuert. Die Ausführung auf mehr als 1.000m Länge erfolgte von Juni bis August 2017. Die Kosten für die Planung und Ausführung der Bauvorhaben betragen 81.136,02€. Die Finanzierung erfolgt zu 90% durch das Programm „Brücken in die Zukunft“ aus Bundesmitteln.

# Gemeinde Weißkeißel

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel am 26.10.2017 gefassten Beschlüsse

#### 21/17 Leistungsvergabe und Beauftragung - Örtliche Prüfung der Eröffnungsbilanz der Gemeinde Weißkeißel

Der Gemeinderat beschließt im Ergebnis der Freihändigen Ausschreibung nach VOL/A die Vergabe und Beauftragung der Leistung gemäß § 131 Abs. 3 SächsGemO "Örtliche Prüfung der Eröffnungsbilanz der Gemeinde Weißkeißel" an Herrn Wirtschaftsprüfer Steuerberater Alexander Terpitz aus 04107 Leipzig zum Angebotspreis (Brutto) vom 3.325,05 Euro.

Weißkeißel, den 27.10.2017  
Andreas Lysk  
Bürgermeister

#### 22/17 Grundsatzentscheidung Beschaffung Tragkraftspritzenfahrzeug (TSF-W)

Der Gemeinderat der Gemeinde Weißkeißel beschließt die Beschaffung eines Tragkraftspritzenfahrzeuges (TSF-W) im Jahr 2018.

Weißkeißel, den 27.10.2017  
Andreas Lysk  
Bürgermeister

### Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel

Der Gemeinderat Weißkeißel führt  
**am Donnerstag, dem 30.11.2017, um 19.00 Uhr**  
**im Versammlungsraum der Heimatstube**  
**Kaupener Straße 6B, Weißkeißel**

seine

**Sitzung Nr. 35-10/17**

durch

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung
2. Protokollkontrolle
3. Bürgerfragestunde
4. Beschlussfassung
- 4.1 Satzung der Gemeinde Weißkeißel über die Erhebung einer Hundesteuer
- 4.2 Haushaltssatzung der Gemeinde Weißkeißel für das Haushaltsjahr 2018
- 4.3 Erneuerung der Toilettenanlage im Dorfgemeinschaftshaus Weißkeißel  
- Vergabe Los - Bauhauptgewerk
- 4.4 Erneuerung der Toilettenanlage im Dorfgemeinschaftshaus Weißkeißel  
- Vergabe Los - Maler- und Bodenbelagsarbeiten
- 4.5 Erneuerung der Toilettenanlage im Dorfgemeinschaftshaus Weißkeißel  
- Vergabe Los - Fliesenlegerarbeiten
- 4.6 Erneuerung der Toilettenanlage im Dorfgemeinschaftshaus Weißkeißel  
- Vergabe Los - Heizung Lüftung Sanitär

- 4.7 Erneuerung der Toilettenanlage im Dorfgemeinschaftshaus Weißkeißel  
- Vergabe Los – Elektroinstallation
- 4.8 Sitzungskalender 2018 des Gemeinderates Weißkeißel
5. Anfragen/Informationen
- 5.1 Aktueller Informationsstand zur Neustrukturierung der Trinkwasserversorgung

Weißkeißel, den 15.11.2017  
Andreas Lysk  
Bürgermeister

## Vereine, Verbände und Institutionen

### Informationen des Seniorenklubs

Liebe Leser,

der Herbst ist eine wunderschöne Zeit für Ausflüge und deshalb machten wir uns am 18. Oktober auf den Weg zu unserer zweiten Ausfahrt in diesem Jahr.

Unser Buskapitän Peter sammelte alle Reisewilligen an den bekannten Haltestellen ein und übernahm die Reiseleitung. Als wir ausgangs Weißwasser zum Aussichtsturm am „Schweren Berg“ fuhren, machte er uns auf die Änderungen in unserer nächsten Umgebung aufmerksam, die wir selber kaum wahrnehmen. So sind schon viele Gebäude und Einrichtungen zurückgebaut, die wir aufgrund des Bevölkerungsrückganges nicht mehr benötigen. Die Natur erobert sich das Land zurück. Am Turm angekommen bot sich uns die Sicht über den Tagebau und in der Ferne das Kraftwerk Boxberg.

In Boxberg selbst kann man sehen, wie Steuergelder verschwendet wurden. Ich habe die Summe „bewusst“ vergessen, die zum Rückbau des ehemaligen Freibades in die Hand genommen wurde.

In Uhyst machten wir einen Abstecher durch den Ort, vorbei an einer „Arche“ auf einem Baum, dem Uhyster Schloss und einem der vielen künstlich geschaffenen Gewässer in der Umgebung, hier der „Bärwalder See“. Dieser Anblick allein wäre schon eine Reise wert: das klare Wasser, die Angler am Ufer und die bunt gefärbten Bäume, die sich im Wasser spiegeln; man könnte ins Träumen kommen.

Am Ufer des Bärwalder See's gab es eine kleine Kaffeepause.

Gestärkt ging es weiter. In Lohsa, OT Mortka befindet sich eine Burg – die Jakobzburg. Gehört hat man schon von ihr, aber alles in Natur zu erleben ist schon toll.

Von einem „Burgfräulein“ wurden wir schon erwartet. Sie erzählte von den schwierigen Anfängen von der Idee zur Durchführung. Das begann schon bei der Beschaffung der Baugenehmigung. Aber nach hartnäckigem „Bohren“ hat der Zahnarzt (das ist der Bauherr) es gepackt und ein richtiges Kleinod geschaffen.

Der aufmerksame Zuhörer konnte erkennen, dass es nicht nur dem Erbauer sondern auch den Mitarbeitern viel Freude bereitet hier tätig zu sein. Voller Begeisterung erzählte uns die Mitarbeiterin, dass hier viel Mühe und Arbeit erforderlich war und auch noch nötig sein wird, denn es ist noch viel geplant. Vielleicht können wir in einem oder zwei Jahren noch einmal vorbei schauen – vorausgesetzt wir bleiben gesund.

Auf dem Weg zum Mittagessen machte uns unser Busfahrer in Hoyerswerda auf die veränderten Plattenbauten aufmerksam. Was doch angebaute Balkone und frische Farben ausmachen!

In der Gaststätte „Niemtscher Mühle“ am Senftenberger See war der Tisch schon gedeckt und wir konnten uns wahlweise ein Fischgericht oder einen Schweinebraten schmecken lassen und das taten wir dann auch.

Weiter ging es nach Senftenberg zur Eierlikörmanufaktur „Scharfes Gelb“. Vom Chef persönlich wurden uns die Anfänge der Produktion – die ursprünglich als Hobby gedacht war – erläutert.

Wenn man heute den verhältnismäßig kleinen „Roboter“ betrachtet, dann klingt der Ausstoß der köstlichen Liköre fast utopisch. Dann ging es an die Verkostung. Lecker!! Wir konnten viele Sorten probieren und so mancher gute Tropfen wurde nach Hause getragen.

Wieder am Bus angekommen roch es verführerisch nach Kaffee. Auch Kuchen hatte unser Fahrer in der Zwischenzeit besorgt und so gab es an einem gemütlichen Plätzchen mitten in der Natur eine kleine Pause.

Eine Stadtrundfahrt durch Senftenberg schloss sich an und ein Abendessen in der Gaststätte „Zur Sorbenschneune“ in Neustadt beendete den schönen Tag.

Unser Dank gilt unserem Busfahrer „Peter“, der uns wieder schöne Ecken unserer Heimat gezeigt hat.

Tschüß, bis zum nächsten Mal.  
Ihre Sieglinde Melcher  
10. November 2017

## Wir gratulieren

**Wir gratulieren allen Geburtstagskindern und Jubilaren des Monats Dezember auf das Herzlichste. Wir wünschen alles Liebe, Gesundheit und Lebensfreude.**

|               |                  |                    |
|---------------|------------------|--------------------|
| am 02.12.2017 | Hubert Gärtner   | zum 70. Geburtstag |
| am 04.12.2017 | Waltraut Erfurth | zum 90. Geburtstag |
| am 18.12.2017 | Jenny Wünsche    | zum 75. Geburtstag |
| am 22.12.2017 | Reinhard Glaser  | zum 70. Geburtstag |
| am 22.12.2017 | Renate Robel     | zum 70. Geburtstag |